	Application No.	Applicant(s)
Notice of Allowability	09/840,772	XUN, ENDONG
	Examiner	Art Unit	
	Abdelali Serrou	2626	

-- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address--

All claims being allowable, PROSECUTION ON THE MERITS IS (OR REMAINS) CLOSED in this application. If not included herewith (or previously mailed), a Notice of Allowance (PTOL-85) or other appropriate communication will be mailed in due course. **THIS NOTICE OF ALLOWABILITY IS NOT A GRANT OF PATENT RIGHTS.** This application is subject to withdrawal from issue at the initiative of the Office or upon petition by the applicant. See 37 CFR 1.313 and MPEP 1308.

1. ☒ This communication is responsive to *communication filed on 2/26/07*.

2. ☐ The allowed claim(s) is/are *1-15 and 58-61*.

3. ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).

    a) ☐ All   b) ☐ Some*   c) ☐ None   of the:

       1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.

       2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____ .

       3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this national stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

    * Certified copies not received: _____ .

Applicant has THREE MONTHS FROM THE "MAILING DATE" of this communication to file a reply complying with the requirements noted below. Failure to timely comply will result in ABANDONMENT of this application.
THIS THREE-MONTH PERIOD IS NOT EXTENDABLE.

4. ☐ A SUBSTITUTE OATH OR DECLARATION must be submitted. Note the attached EXAMINER'S AMENDMENT or NOTICE OF INFORMAL PATENT APPLICATION (PTO-152) which gives reason(s) why the oath or declaration is deficient.

5. ☐ CORRECTED DRAWINGS (as "replacement sheets") must be submitted.

    (a) ☐ including changes required by the Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948) attached

       1) ☐ hereto or 2) ☐ to Paper No./Mail Date _____ .

    (b) ☐ including changes required by the attached Examiner's Amendment / Comment or in the Office action of Paper No./Mail Date _____ .

    Identifying indicia such as the application number (see 37 CFR 1.84(c)) should be written on the drawings in the front (not the back) of each sheet. Replacement sheet(s) should be labeled as such in the header according to 37 CFR 1.121(d).

6. ☐ DEPOSIT OF and/or INFORMATION about the deposit of BIOLOGICAL MATERIAL must be submitted. Note the attached Examiner's comment regarding REQUIREMENT FOR THE DEPOSIT OF BIOLOGICAL MATERIAL.

Attachment(s)

1. ☐ Notice of References Cited (PTO-892)

2. ☐ Notice of Draftperson's Patent Drawing Review (PTO-948)

3. ☒ Information Disclosure Statements (PTO/SB/08), Paper No./Mail Date _____

4. ☐ Examiner's Comment Regarding Requirement for Deposit of Biological Material

5. ☐ Notice of Informal Patent Application

6. ☐ Interview Summary (PTO-413), Paper No./Mail Date _____ .

7. ☐ Examiner's Amendment/Comment

8. ☒ Examiner's Statement of Reasons for Allowance

9. ☐ Other _____ .

DETAILED ACTION

Response to Amendment

1.   In response the office action mailed on 12/12/2006, Applicant filed a response on

2/26/2007. Claims 1, 14, 58, and 61, are amended. Claims 16-57, and 62 were previously

canceled. Claims 1-15 and 58-61 are pending in the current application.

Response to Arguments

2.   Applicant's arguments, see communication, filed on 2/26/07, with respect to claims 1, 14,

58, and 61 have been fully considered and are persuasive.

Based on applicant's amendment, filed on 2/26/07, and Terminal Disclaimer, filed on 5/09/07,

the current application is in condition for allowance.

Examiner's Amendment

3.   An examiner's amendment to the record appears below. Authorization for the following

examiner's amendment was given in a telephone interview with Attorney Robert G. Hartman,

Reg. No: 58,970, on May 9, 2007.

In the Abstract:

    Amend the Abstract as follow:

--A computer-aided reading system offers assistance to a user who is reading in a non-native
language, as the user needs help, without requiring the user to divert attention away from the
text. In one implementation, the reading system is implemented as a reading wizard for a
browser program. The reading wizard is exposed via a graphical user interface (UI) that allows
the user to select a word, phrase, sentence, or other grouping of words in the non-native text.
The reading wizard automatically determines whether the selected one word comprises part of a
phrase; allows the user to choose whether to view a translation of a single word or a translation
of a phrase that includes the single word in response to selection by the user of the single word.

The multiple translations are presented in a pop-up window, in the form of a scrollable box and is scrollable, located near the selected text to minimize distraction of the user--

In the Claims:

Replace the first limitation of **claim 14**, starting on line 2, to recite -- a user interface configured to allow a user to select English language text already existing on a display and, in response to the selecting, view multiple different Chinese language translations of the selected text in a pop-up window that is scrollable to display the multiple different Chinese language translations; and --.

Replace the first limitation of **claim 58**, starting on line 2, to recite -- a user interface configured to allow a user to select non-native language text already existing on a display and, in response to the selecting, view a translation of the selected text in a native language, wherein the user interface displays text translations adjacent text the user has selected for translation, the user interface displaying the text translations in a pop-up translation window in the form of a scrollable box that is scrollable to display the text translations; and --.

Replace the preamble of **claim 61** to recite --One or more computer readable media storing computer readable instructions thereon which, when executed by one or more processors, cause the one or more processors to implement across language reading wizard comprising: --.

Allowable Subject Matter

4.   Claims 1-15 and 58-61 are allowed.

The following is an examiner's statement of reasons for allowance:

Independent claims 1 and 61 teach a user interface for enabling a user to select at least

one word presented by a user interface in a non-native language; and allowing the user to choose

whether the user interface should present a translation of a single selected word or a translation

of a surrounding phrase that includes the single selected word in response to the user selecting

the single selected word of non-native language text for translation.

The closest art is by Bookman et al. (U.S 5,822,720) in view of Fuji (U.S 6,516,296),

who teach enabling a user to select at least one word presented by a user interface in a non-native

language; automatically determining whether the selected one word comprises part of a phrase;

and presenting one or more translations of at least the selected word in a native language.

The prior art of record does not teach allowing the user to choose whether the user

interface should present a translation of a single selected word or a translation of a surrounding

phrase that includes the single selected word in response to the user selecting the single selected

word of non-native language text for translation.

Independent claims 14 and 58, teach a user interface configured to allow a user to select

text in a non-native language and view a translation of the selected text in a native language, the

user interface comprising a pop-up window in which native language text can be viewed by the

user, wherein the pop-up window is in the form of a scrollable box and is scrollable to display in

the native language multiple translations of the selected non-native text.

The closest art is by Bookman et al. (U.S 5,822,720) in view of Fuji (U.S 6,516,296),

who teach a user interface configured to allow a user to select text in a non-native language and

view multiple translations of the selected text in a native language, wherein the user interface

comprises a pop-up window in which the user can view multiple translations of the non-native

language text in native language.

The prior art of record does not teach a pop-up window in the form of a scrollable box

and is scrollable, to present the multiple different translations.

Dependent claims 2-13, 15, and 59-60 are allowable as being dependent on the

aforementioned independent claims 1, 14, 58, and 61.

Any comments considered necessary by applicant must be submitted no later than the

payment of the issue fee and, to avoid processing delays, should preferably accompany the issue

fee. Such submissions should be clearly labeled "Comments on Statement of Reasons for

Allowance."

Conclusion

5.   Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the

examiner should be directed to Abdelali Serrou whose telephone number is 571-272-7638. The
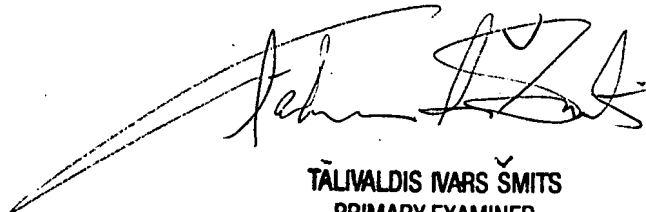
examiner can normally be reached on 8:30-5:00.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's

supervisor, Talivaldis I. Smits can be reached on 571-272-7628. The fax phone number for the

organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application

Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be

obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished

applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR

system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should you have questions on access to the Private PAIR

system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free). If you would

like assistance from a USPTO Customer Service Representative or access to the automated

information system, call 800-786-9199 (IN USA OR CANADA) or 571-272-1000.

A. Serrou
05/09/07

TALIVALDIS IVARS ŠMITS
PRIMARY EXAMINER